Diligencia: Para hacer constar que el presente documento ha sido aprobado por el Consejo General del Consorcio de Transportes de Bizkaia de fecha: ......2012ko urtarrilaren 30a......

Egimbidea: Zera jasota gera dadin ondoren aipatzen den datan, Bizkaiako Garraio Partzuergoaren Kontseilu Nagusiak agiri hau onartu duela:

Doy fe. Fede ematen dut.

Data/Fecha: Bilbao(n), 2012/01/...

Idazkari nagusia/El secretario general

bizkaiko garraio partzuergoa
consorcio de transportes de bizkaia

CARÁTULA DEL PLIEGO DE CLÁUSULAS ADMINISTRATIVAS PARTICULARES

CONTRATO DE SERVICIOS

A.- Objeto del Contrato

Será objeto de este contrato la contratación del servicio de asesoramiento en materia de riesgos y seguros, y mediación en los contratos de seguros privados del Consorcio de Transportes y Metro Bilbao, S.A.

El servicio descrito en el punto anterior se referirá a los siguientes grupos de riesgos:

Lote I: Riesgos patrimoniales (continente y contenido) de todos los bienes inmuebles y muebles que integran el patrimonio del Consorcio de Transportes y Metro Bilbao, S.A., incluidos material móvil, la infraestructura, superestructura e instalaciones del Ferrocarril Metropolitano de Bilbao.

Lote II: Riesgos derivados de la responsabilidad civil en que pueda incurrir el Consorcio de Transportes y Metro Bilbao, S.A., ya sea en razón de sus bienes, por su actividad o por cualquier otra circunstancia relevante, incluida la responsabilidad civil de los Consejeros y directivos.
Riesgos derivados del seguro obligatorio de viajeros.

Lote III: Riesgos personales referidos a accidentes, vida e invalidez del personal al servicio del Consorcio de Transportes y Metro Bilbao, S.A.

Lote IV: Riesgos patrimoniales, personales y de responsabilidad civil derivados del uso de vehículos de motor (Automóviles-

ADMINISTRAZIO KLAUSULA BEREZIEN PLEGUAREN AZALA

ZERBITZUEN KONTRATUA

A.- Kontratuaren helburua:

Kontratu honen helburua da arriskuei eta aseguruei lotutako aholkularitza zerbitzua eta BGPren eta Metro Bilbao, S.A.ren aseguru pribatuen kontratuetako bitartekaritza zerbitzuak kontratatzea.

Aurreko puntuan deskribatutako zerbitzua ondorengo arrisku taldeei buruzkoa da:

I. erloa. Garraio Partzuergoaren eta Metro Bilbao, S.A.ren ondarea osatzen duten ondasun higiezin eta higigarri guztien ondare-arriskuak (edukitzailea eta edukia), eta horien artean, Bilboko Hiri Trenbidearen material mugigarria, azpiegitura, superegitura eta instalazioak.

II. erloa. Garraio Partzuergoak eta Metro Bilbao, S.A.k, haren ondasun, jarduera edo bestelako inguruabar garrantzitsu batengatik, izan dezaketen erantzukizun zibilaren (kontseilariarena eta zuzendariarena barne) ondoriozko arriskuak.

Bidaiarientzako derrigorrezko aseguruaren ondoriozko arriskuak.

III. erloa: Garraio Partzuergoko eta Metro Bilbao, S.A.ko langileen istripu, bizi eta baliaezintasunari lotutako arrisku pertsonalak.

IV. erloa: Garraio Partzuergoaren eta Metro Bilbao, S.A.ren ibilgailu motordunak (automobilak-motozikletak-ibilgailu bereziak)

Ugasko, 5 bis - 1° dcha. 48014 Bilbao - Tel. 94 476 61 50 - partzuergoa@cotrabi.com

motocicletas-vehículos especiales) propiedad Consorcio de Transportes y Metro Bilbao, S.A.

erabiltzearen ondoriozko ondare-arriskuak, arrisku pertsonalak eta erantzukizun zibilekoak.

B.- Departamento promotor

Servicio de Planificación y Estudios Económico-Financieros.

B.- Sail sustatzailea

Finantza-Ekonomiko Plangintza eta Azterlanen Zerbitzua.

C.- Órgano de contratación

Consejo General del Consorcio de Transportes de Bizkaia.

C.- Kontratazio Organoa

Bizkaiko Garraio Partzuergoaren Kontseilu Nagusia.

D.- Precio de licitación

El precio del contrato se determina mediante un tanto alzado para cada uno de los lotes, los importes máximos y mínimos anuales del precio de cada uno de los lotes son los siguientes.

Precio del contrato (IVA excluido).

Lote 1: 28.500€ - 34.200€.
Lote 2: 33.000€ - 39.600€.
Lote 3: 1.900€ - 2.280€.
Lote 4: 1.500 – 1.800€.

El carácter mínimo o máximo determinará el rechazo de ofertas inferiores o superiores al mismo.

El presupuesto del contrato es de 155.760€ (exento IVA).

D.- Lizitazio prezioa

Kontratuko erlo bakoitzean oroharreko prezioa ezarriko da; eta erlo bakoitzaren prezioaren urteko gehieneko eta gutxieneko zenbatekoak behean zehazten dira.

Kontratuaren prezioa (BEZik gabe).

1. erloa: 28.500€ - 34.200€.
2. erloa: 33.000€ - 39.600€.
3. erloa: 1.900€ - 2.280€.
4. erloa: 1.500 – 1.800€.

Gutxieneko edo gehieneko zenbateko horren arabera baztertuak izan daitezke behetik edo goitik jotzen duten eskaintzak.

Kontratuaren aurrekontua 155.760€ da (BEZetik salbuetsita).

Lizitazioaren aurrekontua (BEZik gabe) Presupuesto de licitación (IVA excluido)	155.760€
Zenbatetsitako balioa (BEZik gabe) Valor estimado (IVA excluido)	311.520€

E.- Anualidades

E.- Urterokoak

	1. ERLOA LOTE 1	2. ERLOA LOTE 2	3. ERLOA LOTE 3	4. ERLOA LOTE 4	GUZTIRA TOTAL
2012. urtea Año 2012	17.100€	19.800€	2.280€	1.800€	40.980€
2013 urtea Año 2013	34.200€	39.600€	2.280€	1.800€	77.880€
2014 urtea Año 2014	17.100€	19.800€			36.900€
GUZTIRA TOTAL	68.400€	79.200€	4.560€	3.600€	155.760€

F.- Consignación presupuestaria

F.- Aurrekontu kontsignazioa

G.- Tramitación

Ordinaria.

H.- Procedimiento de Adjudicación

Abierto.

I- Criterios de Adjudicación

- Criterios evaluables de forma automática mediante la aplicación de fórmulas:

• Precio: 55 puntos.

- La oferta que iguale el importe mínimo de licitación obtendrá 55 puntos y la que iguale el importe máximo 0 puntos.

- El resto de ofertas obtendrán la puntuación que resulte de aplicar la siguiente fórmula:

P=55- [(55/0,20 * PLM) * (Importe oferta analizada-PLM)]

G.- Tramitazioa

Arrunta.

H.- Adjudikatzeko modua

Irekia.

I- Adjudikatzeko irizpideak

- Formulak aplikatuz automatikoki ebaluatu daitezkeen irizpideak:

• Prezioa: 55 puntu.

- Lizitazioaren gutxieneko zenbatekoa berdintzen duen eskaintzari 55 puntu emango zaizkio, eta gehieneko zenbatekoa berdintzen duenari 0 puntu.

- Gainerako eskaintzei emango zaien puntuazioa hurrengo formula aplikatuz kalkulatuko da:

P=55- [(55/0,20 * LGP) * (Aztertutako eskaintzaren zenbatekoa-LGP)]

Siendo PLM=Precio de licitación mínimo.

- Criterios cuya aplicación requiere realizar un juicio de valor:

• Metodología: 20 puntos.

Se valorarán los siguientes aspectos:

- Estrategias y metodología propuestas para la evaluación del mapa de riesgos y diseño del plan de gestión de los mismos para el correcto diagnóstico y valoración de necesidades de aseguramiento y propuesta de condiciones.

- Metodología de estudio y análisis del mercado asegurador y su comparación con las condiciones de los contratos de seguro del CTB y Metro Bilbao, S.A.

- Metodología y estrategia para el diseño del Plan de seguros.

- Metodología y estrategias propuestas para el diseño del Plan de Gestión de Control de Siniestros, reclamaciones, organización, planteamiento, actividades de gestión asociados las tareas de control y seguimiento de la siniestrabilidad.

- Herramientas y canales de información a emplear para sistematizar la información. Procedimientos y plazos de respuesta ante las demandas de asesoramiento.

• Estructura organizativa de la prestación del servicio: 20 puntos.

Se valorarán los siguientes aspectos:

- Organigrama del equipo asignado al contrato roles y responsabilidades, adecuación a todos los aspectos del contrato,

LGP= Lizitazioaren Gutxieneko Prezioa da.

- Aplikatu baino lehen balio-judizioa egitea dakarten irizpideak:

• Metodologia: 20 puntu.

Hurrengo alderdiak baloratuko dira:

- Arriskuen maparen ebaluaziorako eta horiek kudeatzeko plana diseinatzeko proposatu diren estrategiak eta metodologia, aseguramendu-beharrizanen diagnostiko egokia egin dadin, horiek behar bezala balora daitezen eta gero baldintzak proposatu daitezen.

- Aseguruen merkatua aztertzeko metodologia, eta BGPren eta Metro Bilbao, S.A.ren aseguru-kontratuen baldintzekin konparatzea.

- Aseguru-plana diseinatzeko metodologia eta estrategia.

- Ezbeharren Kontrola Kudeatzeko Plana diseinatzeko proposatu diren metodologia eta estrategiak, baita erreklamazioak, antolaketa, azalpena, kontrol-zereginei lotutako kudeaketa-jarduerak eta ezbeharren jarraipena egitekoak ere.

- Informazioa sistematizatzeko erabiliko diren tresnak eta informazio-bideak. Aholkularitza-eskaeren prozedurak eta erantzuteko epeak.

• Zerbitzua emateko antolaketa-egitura: 20 puntu.

Hurrengo alderdiak baloratuko dira:

- Kontratatzeko ezarri den taldearen organigrama, haren zereginak eta erantzukizunak, kontratuaren alderdi guztiei

cualitativa y cuantitativa al servicio requerido, valorándose el grado de dedicación de los recursos asignados a la ejecución del contrato, especificando para cada uno de los lotes a los que concurra, la dedicación mínima anual por cada persona asignada expresada en horas/hombre detalle de los trabajos a realizar en esas horas hombre así como la disponibilidad a las distintas peticiones del Consorcio de Transportes de Bizkaia.

egokitasun kualitatiboa eta kuantitatiboa eskatutako zerbitzura; kontratua betearazteko ezartzen diren baliabideen dedikazio-maila baloratuko da. Gainera, lehiaketan parte hartzen duen erlo bakoitzean honakoak zehaztuko dira: zein izango den horretara bideratutako pertsona bakoitzak urtean izango duen gutxieneko arduraldia (ordu/pertsonako); pertsona bakoitzaren ordu horietan egingo diren lanen xehetasunak, eta Bizkaiko Garraio Partzuergoak eskatutako zereginetan erabili ahal izango diren baliabideak.

- Servicios ofertados para la adecuada gestión de riesgos que el licitador ponga a disposición del Consorcio y /o Metro sin coste adicional, política de valoración y actualización de capitales, tramitaciones de siniestros, servicios como asesor de referencia,...

- Arriskuak behar bezala kudeatzeko eskaintzen diren zerbitzuak. Lizitatzaileak beste ezer kobratu gabe jarriko ditu Partzuergoaren eta/edo Metroaren esku zerbitzu horiek, kapitalak baloratzeko eta eguneratzeko politika, ezbeharren tramitazioak, erreferentziako aholkulari gisa emateko zerbitzuak,...

- Organización de los procedimientos de ejecución: tareas y flujos.

- Betearazpen-prozeduren antolaketa: zereginak eta fluxuak.

• Mejoras: 5 puntos.

Se valorarán las prestaciones adicionales sobre las incluidas en este pliego y no incluidas en otros criterios de valoración sin incremento de precio (gabinetes de peritación,...).

• Hobekuntzak: 5 puntu.

Plegu honetan adierazitakoez gain eskaintzen diren prestazioak -baloraziorako beste irizpide batzuetan agertzen ez diren horiek- baloratuko dira baldin eta prezioa garestitzen ez badute (peritazio kabineteak,...).

J.- Garantía provisional

No se exige.

J.- Behin-behineko bermea

Ez da eskatzen.

K.- Garantía definitiva

5% del importe de adjudicación, excluido IVA.

K.- Behin betiko bermea

Adjudikazioaren zenbatekoaren %5, BEZik gabe.

L.- Revisión de precios

No procede.

L.- Prezioak berrikustea

Ez dagokio.

M.- Autorización de variantes

No.

N.- Plazo de ejecución/Entrega

El presente Contrato se establece por un período de tiempo de dos (2) años.

O.- Opción de prórroga

Dos (2) prórrogas contractuales de duración anual siempre que medie mutuo acuerdo de las partes contratantes y resolución expresa del órgano de contratación.

P.- Lugar de ejecución/Entrega

A requerimiento del CTB de acuerdo con la naturaleza de la prestación.

Q.- Plazo de Garantía

No procede.

R.- Plazo de presentación de proposiciones

Según fecha indicada en los boletines oficiales.

S.- Lugar de presentación de las proposiciones

Consorcio de Transportes de Bizkaia, Ugasko, nº 5-bis, primera planta, 48014 – Bilbao.

T.- Gastos de publicidad

Si.

U.- Medios de acreditación de la solvencia técnica y financiera

- Tener la consideración de Corredor de Seguros, en los términos de los Art. 26 y

M.- Aldaerak onartzeko aukera

Ez.

N.- Gauzatzeko/entregatzeko epea

Kontratu honek urte biko (2) iraupena izango du.

O.- Luzatzeko aukera

Urtebeteko iraupena duten bi (2) luzapen onartuko dira, alderdi biak ados badaude, eta kontratazio organoak horrela erabakitzen badu.

P.- Gauzatzeko/entregatzeko lekua

BGPak adierazten duen lekuan, bete beharraren arabera.

Q.- Berme-epea

Ez dagokio.

R.- Proposamenak aurkezteko epea

Aldizkari ofizialetan ezarritako data.

S.- Proposamenak aurkezteko lekua

Bizkaiko Garraio Partzuergoa, Ugasko, 5-bis, lehenengo solairua, 48014 – Bilbo.

T.- Publizitate gastuak

Bai.

U.- Kaudimen teknikoa eta finantzarioa frogatzeko bitartekoak

- Aseguru-artekaria izatea, Aseguru eta Berraseguru Pribatuetan Bitartekaritza egiteko

siguientes de la Ley 26/2006, de 17 de julio, de Mediación de Seguros y Reaseguros Privaos, es decir, las personas físicas o jurídicas que realicen la actividad mercantil de mediación en seguros privados definida en el art. 2-1 de la citada Ley, sin mantener vínculos contractuales que supongan afección con entidades aseguradoras y que ofrezcan asesoramiento independiente, profesional e imparcial a quienes demanden la cobertura de los riesgos a que se encuentran expuestos sus personas, sus patrimonios, sus intereses o responsabilidades.

Acreditar la inscripción en el Registro administrativo especial de mediadores de seguros, corredores de reaseguros y de sus altos cargos, de la dirección General d Seguros y fondos de Pensiones del Ministerio de Economía y Hacienda, en los términos del art. 27 de la Ley 26/2006, de 17 de julio, de Mediación de Seguros y Reaseguros Privados.

En el caso de licitadores residentes o domiciliados en otros Estados miembros del Espacio Económico Europeo, acreditar la inscripción en el Registro equivalente de un Estado miembro del Espacio Económico Europeo cuando tal Registro sea legalmente admisible con arreglo a la normativa de dicho Estado miembro de origen, en el supuesto de que no hayan iniciado su actividad en España, aportarán, además de la inscripción en el referido Registro, el compromiso de que en el caso de ser adjudicatarios realizarán antes de la firma del contrato, los trámites necesarios para poder iniciar su actividad en España en los términos del artículo 65 y siguientes de la Ley 26/2006, de 17 de julio, de Mediación de Seguros y Reaseguros Privados.

uztailaren 17ko 26/2006 Legearen 26 artikuluan eta hurrengoetan ezarritakoa betez. Hau da, lege horretako 2-1 artikuluan jaso bezala aseguru pribatuetan bitartekaritza lanen merkataritza-jarduera burutzen duten pertsona fisikoak edo juridikoak, baldin eta aseguru-entitateekin kontraturik sinatuta ez badute eta aholkularitza independentea, profesionala eta inpartziala eskaintzen badiete arriskuak estaltzeko eskatzen dutenei, azken hauen langileentzat, ondareentzat, interesentzat edo erantzukizunentzat.

Aseguruen bitartekarien, berraseguru-artekarien eta horien goi kargudunen administrazio-erregistro berezian inskribatuta dagoela frogatzea, Aseguru eta Berraseguru Pribatuetan Bitartekaritza egiteko uztailaren 17ko 26/2006 Legearen 27. artikuluan ezarri bezala. Erregistro hori Ekonomia eta Ogasun Ministerioaren Aseguruen eta Pentsio Funtsen Zuzendaritza Nagusiarena da.

Egoitza Europako Esparru Ekonomikoko kide diren beste estatu batzuetan duten edo hauetan bizi diren lizitatzaileek Europako Esparru Ekonomikoko kide den estatu horretako erregistro egokian inskribatuta daudela frogatu behar dute, baldin eta erregistro hori legez onar badaiteke estatu kide horretako araudiarekin bat eginez. Orain arte Espainian inoiz jardun ez dutenek, erregistroko inskripzioaz gainera konpromisotzat hartu behar dute adjudikaziodun ateratzen badira kontratua sinatu baino lehen beteko dituztela Espainian jardun ahal izateko behar diren tramiteak, Aseguru eta Berraseguru Pribatuetan Bitartekaritza egiteko uztailaren 17ko 26/2006 Legearen 65. artikuluan eta hurrengoetan ezarritakoa betez.

• Para licitar al lote 1:
- Haber ejecutado a lo largo los tres (3) últimos años, 3 contratos de prestaciones similares a las que integran el objeto de este contrato (diseño de planes de gestión de riesgos, seguros y siniestros, y mediación de seguros) en el ramo correspondiente a este lote, por importe anual cada uno de al menos el 30% del importe de la prima anual pactada en el actual contrato de seguro correspondiente a este lote (según Anexo 1), siendo dos de ellos por lo menos para grandes empresas u organizaciones y que el equipo asignado a la ejecución del contrato haya participado en alguno de ellos.

• Para licitar al lote 2:
- Haber ejecutado a lo largo los tres (3) últimos años, tres (3) contratos de prestaciones similares a las que integran el objeto de este contrato (diseño de planes de gestión de riesgos, seguros y siniestros, y mediación de seguros) en el ramo correspondiente a este lote, por importe anual cada uno de al menos el 30% del importe de la prima anual pactada en el actual en contrato de seguro correspondiente a este lote (según Anexo 1) siendo dos de ellos por lo menos para grandes empresas u organizaciones y que el equipo asignado a la ejecución del contrato haya participado en alguno de ellos.

• Para licitar al lote 3:
- Haber ejecutado a lo largo los tres (3) últimos años, tres (3) contratos de prestaciones similares a las que integran el objeto de este contrato (diseño de planes de gestión de riesgos, seguros y siniestros, y mediación de seguros) en el ramo correspondiente a este lote por importe anual cada uno de al menos el 30% del importe de la prima anual pactada en el actual contrato de seguro correspondiente a este lote, (según

• I. erloan eskaintza egiteko:
- Azken hiru (3) urteetan zehar, kontratu honen xedearen antzeko prestazioak zituzten 3 kontratu bete izana (arrisku, aseguruak eta ezbeharrak kudeatzeko planen diseinua, eta aseguruen bitartekaritza), erlo honi dagokion esparruan. Kontratu horietako bakoitzaren urteko zenbatekoa, gutxienez, aseguru kontratu honetan erlo honetarako ituntzen den urteko primaren zenbatekoaren %30; kontratu horietako bi, gutxienez, enpresa edo erakunde handiekin sinatu behar izan dira eta kontratu hau betearazteko ezarri den taldeak horietakoren batean parte hartu behar izan du, (1 eranskinaren arabera).

• 2. erloan eskaintza egiteko:
- Azken hiru (3) urteetan zehar, kontratu honen xedearen antzeko prestazioak zituzten 3 kontratu bete izana (arrisku, aseguruak eta ezbeharrak kudeatzeko planen diseinua, eta aseguruen bitartekaritza), erlo honi dagokion esparruan. Kontratu horietako bakoitzaren urteko zenbatekoa, gutxienez, aseguru kontratu honetan erlo honetarako ituntzen den urteko primaren zenbatekoaren %30 izango da; kontratu horietako bi, gutxienez, enpresa edo erakunde handiekin sinatu behar izan dira eta kontratu hau betearazteko ezarri den taldeak horietakoren batean parte hartu behar izan du (1 eranskinaren arabera).

• 3. erloan eskaintza egiteko:
- Azken hiru (3) urteetan zehar, kontratu honen xedearen antzeko prestazioak zituzten 3 kontratu bete izana (arrisku, aseguruak eta ezbeharrak kudeatzeko planen diseinua, eta aseguruen bitartekaritza), erlo honi dagokion esparruan. Kontratu horietako bakoitzaren urteko zenbatekoa, gutxienez, aseguru kontratu honetan erlo honetarako ituntzen den urteko primaren zenbatekoaren %30 izango da; kontratu horietako bi, gutxienez, enpresa

Anexo 1) siendo dos de ellos por lo menos para grandes empresas u organizaciones y que el equipo asignado a la ejecución del contrato haya participado en alguno de ellos.

• Para licitar el lote 4:
- Haber ejecutado a lo largo los tres (3) últimos años, contratos de prestaciones similares a las que integran el objeto de este contrato en el ramo correspondiente a este lote por importe anual cada uno de al menos el 30% del importe de la prima anual pactada en el actual contrato de seguro correspondiente a este lote (según Anexo 1) y que el equipo asignado a la ejecución del contrato haya participado en alguno de ellos.

V.- Perfil de Contratante

www.cotrabi.com

W.- Otras especificaciones

1.- Forma de pago

Abono semestral en los Lotes 1 y 2, y en los Lotes 3 y 4 abono anual, previa presentación de la factura que requerirá la conformidad dl CTB.

2.- Seguros:

Los licitadores deben tener contratado un seguro de responsabilidad civil profesional que cubra las responsabilidades que pudieran surgir por negligencia profesional de al menos 3.000.000 euros para el lote 1, 2 y 3 y 500.000 euros para el lote 4, figurando el CTB como asegurado adicional sin perder la condición de tercero.

edo erakunde handiekin sinatu behar izan dira eta kontratu hau betearazteko ezarri den taldeak horietakoren batean parte hartu behar izan du (1 eranskinaren arabera).

• 4. erloan eskaintza egiteko:
- Azken hiru (3) urteetan zehar, kontratu honen xedearen antzeko prestazioak zituzten kontratuak bete izana, erlo honi dagokion esparruan. Kontratu horietako bakoitzaren urteko zenbatekoa, gutxienez, aseguru kontratu honetan erlo honetarako ituntzen den urteko primaren zenbatekoaren %30; eta kontratu hau betearazteko ezarri den taldeak horietakoren batean parte hartu behar izan du (1 eranskinaren arabera).

V.- Kontratugilearen profila

www.cotrabi.com

W.- Beste zehaztasun batzuk

1.- Ordaintzeko era:

1 eta 2. erloetan sei hilean behin ordainduko da; eta 3 eta 4. erloetan urtean behin, hori baino lehen, hala ere, lehenbizi faktura aurkeztu beharko da eta gero BGPk onartu.

2.- Aseguruak:

Lizitatzaileek erantzukizun zibileko aseguru profesionala kontratatuta izan behar dute, honako erantzukizunak estaltzeko bestekoak: gutxienez 3.000.000 euroko zabarkeria profesionala 1, 2 eta 3 erloetarako, eta 500.000 eurokoa 4. erlorako. BGP aseguratu osagarri moduan agertu behar da, hirugarrenaren izaera galdu gabe.

3.- Concisión de la oferta

La propuesta para cada uno de los lotes deberán exponer con precisión y consistencia las líneas generales de la misma, de forma que facilite su análisis, estableciéndose como máximo 75 páginas por una cara por cada lote.

Bilbao, a 23 de febrero de 2012

3.- Eskaintzaren zehaztasuna

Erlo bakoitzerako proposamenean zehatz eta modu osotuan azaldu behar dira proposamen horren alderdi nagusiak, hau da, aztertzeko erraza den moduan. Erlo bakoitzean gehienez 75 orrialdeko proposamena egin daiteke, alde bakarretik.

Bilbo, 2012ko otsailaren 23a